



Distr.: Limited
15 June 2011
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة الرابعة والثلاثون

بون، ٦-١٦ حزيران/يونيه ٢٠١١

البند ١٠ (ج) من جدول الأعمال

القضايا المنهجية في إطار بروتوكول كيوتو

المقاييس الموحدة لحساب مكافئ غازات الدفيئة من ثاني أكسيد الكربون

المقاييس الموحدة لحساب مكافئ غازات الدفيئة من ثاني أكسيد الكربون

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

١- واصلت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية) نظرها في المقاييس الموحدة لحساب مكافئ ثاني أكسيد الكربون لانبعاثات غازات الدفيئة البشرية المنشأ من المصادر وعمليات الإزالة بواسطة البواليع (يشار إليها فيما يلي بالمقاييس الموحدة)، بعد أن كانت قد بدأت النظر فيها أثناء دورتها الثلاثين.

٢- وأعربت الهيئة الفرعية عن تقديرها للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (الهيئة الحكومية الدولية) لعقدتها اجتماعاً للخبراء بشأن علم المقاييس البديلة، بعد أن دعاها إلى ذلك الفريق العامل المخصص المعني بالالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو في دورته السادسة^(١). وعُقد اجتماع الخبراء في أوسلو بالنرويج في الفترة من ١٨ إلى ٢٠ آذار/مارس ٢٠٠٩. ورحبت الهيئة الفرعية بالتقرير^(٢) المتعلق بالاجتماع واستنتاجاته وتوصياته المتصلة بالاتفاقية وبالأوساط العلمية فيما يخص الاحتياجات البحثية ومرحلة تمديد النطاق في سياق إعداد تقرير التقييم الخامس للهيئة الحكومية الدولية.

(١) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2008/5، الفقرة ٤٥.

(٢) <<http://www.ipcc.ch/pdf/supporting-material/expert-meeting-metrics-oslo.pdf>>.

٣- وأقرت الهيئة الفرعية بما يلي:

(أ) ما زالت الهيئة الحكومية الدولية تُقيّم المقاييس الموحدة البديلة وأوجه القصور في استخدام مؤشرات الاحترار العالمي، وذلك في سياق عملها المتعلق بتقرير التقييم الخامس؛

(ب) تشكل مؤشرات الاحترار العالمي مقياساً محدداً تحديداً جيداً يستند إلى التأثير الإشعاعي، ولا يزال مفيداً في نهج متعلق بعدة غازات. غير أن تلك المؤشرات لم تصمم وفقاً لهدف بعينه من أهداف السياسة العامة، وقد يكون من الأفضل اعتماد مقاييس بديلة بناءً على أهداف محددة في إطار السياسة العامة؛

(ج) توجد قيود على استخدام مؤشرات الاحترار العالمي استناداً إلى أفق يمتد ١٠٠ عام في تقييم مدى إسهام انبعاثات غازات الدفيئة القصيرة العمر في تغير المناخ.

٤- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تنظم، رهنأ بتوافر الموارد، حلقة عمل بشأن المقاييس الموحدة، تُعقد في النصف الأول من عام ٢٠١٢، وتركز على حالات عدم اليقين، وعلى المجالات أو المقاييس الجديدة والمنقحة، وأهداف السياسة العامة، والعلاقة بين أطر السياسات والمقاييس.

٥- واتفقت الهيئة الفرعية على أن تواصل، في دورتها السادسة والثلاثين، النظر في المقاييس الموحدة ضمن بند القضايا المنهجية في إطار الاتفاقية، مع مراعاة التقرير المتعلق بحلقة العمل المشار إليها في الفقرة ٤ أعلاه.